

文体汇



扫一扫添加新民体育、新民演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第 333 期 | 2018 年 12 月 1 日 / 星期六 本版编辑 / 谢 炯 视觉设计 / 竹建英 编辑邮箱: xmwhb@xmwb.com.cn



推动长三角
更高质量一体化发展

「云演」让文化聚起来 「使城」让城市动起来

本报讯(记者 赵玥)小到一个街区,大到一个城市或城市群,以往人们只能通过空间的构造才能感受到城市的文化凝聚力,如今在移动互联网时代,手指一点,会发现云端上的文化氛围也颇为浓郁。昨天,首届长三角国际文化产业博览会之推动文化产业高质量发展主题论坛在上海国际会议中心举行,众专家学者围绕“云”的讨论,让人大开眼界。

近几年公共文化领域的“云”备受瞩目,数字文化馆、智慧博物馆比比皆是。虚拟现实、增强现实等表现方式重新演绎着文物背后的知识和故事,丰富的馆藏还可以做成网上世博会这样永不落幕的展示方案。2014年文化云从嘉定区试点,3个月后平台单日访问量达到近80万人次,2016年文化云覆盖了全上海,拥有了300多万用户,每个月可以提供的文化访问量也有2万多场,1年可服务3千多万人次。今年文化云已经在全国进行样本复制,辽宁、云南、贵州等十几个省都初步上线了文化云。

“云”的核心是数据,有助于形成客观有效的决策。同时,这些数据可以读懂用户的爱好,实现智能推荐。在文旅融合的当下,文化云还会融入非遗文创设计、艺术教育等内容。

本报讯(记者 吴旭颖)演艺产业与城市文化品牌有重要关联,通过戏剧表现则更佳。昨天,在首届长三角国际文化产业博览会的主题论坛板块上,多位专家佐证了这一观点。

雅加达艺术节秘书长曾经评价雅加达,“离世界名城还有很长的路要走”,因为他们“没有一个专业的交响乐团,也没有一个可以让交响乐团演奏的音乐厅。”

宋城演艺打造的“千古情”系列演出为世界观众呈现了杭州、三亚、丽江、张家界等诸多城市的历史文化故事。今年国庆亮相的舞台作品《上海千古情》也钩沉了并不广为人知的历史——黄浦江,其实是春申君兴修水利的遗产。戏剧作品通过舞台,可以再现消逝的时光,展望未来的美好。

相较于影视,音乐会、戏剧等舞台艺术可以不断修改、更新,这与当下文化生活的发展节奏更为吻合。演艺的发展能动态地记录、传播、推广城市文化,与城市品牌塑造有着直接的关联。

越来越多新兴舞台技术的加入,也为在舞台上呈现文化精髓提供了更强有力的支持。从多媒体屏幕到虚拟现实、全息投影,舞台视觉的塑造有了更加精妙的选择。

被来自东方的声音迷住了

——记两位醉心于中国民乐的外国人



塞拉托雷拉二胡



吉萨·贾珍妮学古筝 主办方供图

文体社会

“当我第一次在国外见到、听到中国乐器的声音时,我就被这来自东方的声音迷住了。”来自意大利的博士弗朗西斯科·塞拉托雷在日前举行的上海音乐学院第25届国际传统音乐会上说。为了学习东方乐器,他不远万里来到中国,走向田间地头,向民间艺人学习唢呐,还加入了乐队为葬礼演奏……

事实上,除了塞拉托雷,还有越来越多的外国人,像吉萨·贾珍妮这样流连于公园广场,痴迷于中国民乐的外国人。

追着葬礼学唢呐

在会场上,塞拉托雷已经是一个完全不需要翻译的意大利博士,和中国学者用中文交流毫无障碍,这一切都要归功于中国乐器的吸引力。

小时候,塞拉托雷在米兰生活,“那时候,我和朋友们最喜欢去米兰的中国城。”塞拉托雷说,在中国城里,大多数人都来找中国的美味,有的喜欢回锅肉,有的喜欢火锅;也有的女孩喜欢买一些中国工艺品……也许是天生和东方音乐的缘分,“我却在几间店里听到了不同寻常的声音。”

从那几间装修得古色古香的中餐馆里,塞拉托雷第一次见到古筝、琵琶、笛子……仅外观就让塞拉托雷觉得中国乐器雅致,“我们从小学音乐,见过的乐器都逃不掉钢琴、小提琴、鼓……这些西方经典的乐器,东方的乐器无论从造型还是声音上,都和那些完全不一样。”从那时起,他就开始把研究中国乐器作为工作目标。

不过,餐厅毕竟不是音乐厅,表演者只有那固定的几个人,会的乐器也就只有

那几样。渐渐地,塞拉托雷开始不满足,争取在意大利和中国人交流。“你们知道,在意大利做生意的温州人很多。”塞拉托雷说,“但是他们很忙,要挣钱要生活,所以他们的社区里对中国乐器非常精通的人也有限,但无论如何,我还是在他们中间听到了他们思念家乡的声音。”另一边,塞拉托雷在图书馆里也查阅了大量的书籍,研究中国乐器。在书里,他看到了唢呐——这支神奇的乐器,可以从婚礼吹到葬礼,竟然在意大利的华人圈里遍寻不见。

于是,塞拉托雷经过意大利的华人朋友牵线搭桥,买了机票到了温州,开始了寻觅唢呐的旅程。“即使在中国的农村,也只有极少数民族地区结婚时才吹唢呐。”经过一番寻觅,塞拉托雷在村里遇到了一次有唢呐的葬礼。他跟了葬礼乐队差不多一天。在悲怆的场合,他懂得中国人的礼节,只是远远地看着,听着。等到葬礼结束,乐队师傅们酒足饭饱,他才上前向乐队师傅表明来意。六十多岁的唢呐师傅,被这突如其来的拜师吓了一跳,“别说是外国人,家里的娃娃都懒得跟我学,嫌弃它太吵了,又不挣钱。”当师傅知道塞拉托雷专程从意大利赶来学唢呐后,他收下了这个洋学生。

“学唢呐,没有那么多规则,师傅怎么吹,我就学着怎么吹。”塞拉托雷说这和学西洋乐器完全是不同的。经过几个月的刻苦练习,塞拉托雷已经能像模像样地完成几段葬礼常用曲调了。“我就让师傅休息了,跟着乐队在葬礼上表演。”塞拉托雷说,“因为我是外国人,大家都会觉得有趣,每次去演奏就会有人来和我合影。”那段田野调查的经历,也帮助他完成了罗马大学的博士论文。

今年,塞拉托雷进入上海音乐学院博士后流动基金站,他又对上海这座城市的声音产生了兴趣,“我最喜欢去天蟾逸夫

舞台听戏,不只是京剧,我现在比较迷恋的是越剧,我已经能跟着哼唱了,不过戏剧的名字有点难记,我记不住。当然,我在意大利也记不意大利歌剧的名字,好听就行。”塞拉托雷说为了越剧,他还上海拜师学会了二胡。

每天去复兴公园

“对我来说,中国的乐器都是我的最爱,手心手背,不能说哪一个是最爱。”上海音乐学院全职引进教授,国际传统音乐学会民间乐器研究小组主席吉萨·贾珍妮说。一样的,吉萨第一次见到中国乐器,就被深深迷住了,“1982年,我去捷克旅行,布拉格有一些展览馆陈列着中国乐器,我觉得古老而神秘的东方乐器一定是能与西洋乐器比肩的。”吉萨说,“遗憾的是,那时候只能看,并没有机会听到它们发出声音。”

第一次听到东方乐器奏出的声响,是在越南,“据说越南的很多乐器大都是明朝从中国传过去的。在胡志明市,我听到了琵琶、笛子……中国民乐队演奏的宫廷音乐。”瞬间,吉萨就被震撼,“所以,我喜欢中国乐器合奏出来的效果,互相之间,它们是有交流,有故事的。”

在上海的这段时间,吉萨也在这座国际化大都市里,寻觅来自民间的声音。“我几乎每天都要去复兴公园,广场舞播放的旋律让大家舞动。”吉萨说,“不仅有人跳舞,还有很多人在那里演奏乐器,从萨克斯风到笛子,这些都是这座城市的声音,我喜欢听。”独乐乐,不如众乐乐,吉萨不仅自己欣赏,她还请了一批又一批的国外学者,专门来到复兴公园倾听和研究上海的声音,还用纪录片的形式把这些旋律和故事都记录下来,“我现在正打算写一篇论文,研究的方向大约是城市的声音对城市人们生活的影响。”

本报记者 吴翔